



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 April 2008
Russian
Original: English

Специальный комитет по отправлению правосудия в Организации Объединенных Наций

Первая сессия

10–18, 21 и 24 апреля 2008 года

Проект доклада

Докладчик: г-жа Ейлья Санельи (Перу)

Приложение I

Неофициальное резюме обсуждений в Рабочей группе полного состава, подготовленное Председателем

A. Сфера охвата новой системы

1. В отношении сферы охвата новой системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций высказывались различные мнения. Некоторые делегации выступали за распространение сферы охвата новой системы на персонал Организации Объединенных Наций, который не подпадает под действие нынешней системы. Предлагалось также предоставить доступ к новой системе определенным категориям лиц, не являющимся сотрудниками, включая должностных лиц, которые не являются должностными лицами Секретариата, и экспертов в командировках. Было высказано также мнение о том, чтобы новая система распространялась на весь персонал, работающий полный рабочий день в интересах Организации.

2. Некоторые делегации выразили свое предпочтение применению поэтапного подхода и выступили за ограничение сферы охвата новой системы, на первоначальном этапе, лишь сотрудниками, подпадающими под действие нынешней системы. По их мнению, такой подход должен способствовать разрешению остающихся споров и своевременному внедрению новой системы. Вопрос о распространении охвата на другие категории персонала, перечисленные в записке Генерального секретаря, а также о предоставлении им доступа ко всем имеющимся средствам правовой защиты можно было бы рассмотреть на более позднем этапе.



3. Другие делегации выразили озабоченность по поводу предоставления определенным категориям лиц, не являющимся сотрудниками, доступа к механизмам Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, как это предлагается в проектах статуты, прилагаемых к записке Генерального секретаря. Согласно этой точки зрения, рассмотрение жалоб лиц, не являющихся сотрудниками, должно быть, несомненно, обеспечено, однако не в формате системы, установленной для сотрудников. Выдвигался также аргумент о том, что права и обязанности лиц, не являющихся сотрудниками, и права и обязанности сотрудников отличаются по своему характеру. Расширение сферы охвата новой системы было бы дорогостоящим и сложным мероприятием и повлекло бы за собой опасность подрыва изначально способности новой системы предоставлять защиту персоналу, подпадающему под действие нынешней системы. Такое расширение, судя по всему, вызвало бы противоречивые результаты, в частности: работники с испытательным сроком в Организации Объединенных Наций получали бы меньше защиты, чем подрядчики; была бы неопределенность в отношении того, распространяются ли применимые к сотрудникам правила на подрядчиков и консультантов; и существовала бы потенциальная опасность того, что подрядчики и консультанты будут требовать, чтобы на них распространялись нормы, установленные для сотрудников, не только для целей предоставления доступа к новой системе отправления правосудия, но и при решении других вопросов.

4. Некоторые делегации указывали на необходимость оценки эффективности механизмов, имеющихся в распоряжении различных категорий персонала в области урегулирования их споров с Организацией. Выражалось предпочтение, чтобы лица, не являющиеся сотрудниками, использовали возможности арбитражного разбирательства или другие механизмы, предусмотренные в их соответствующих контрактах.

5. Высказывалась просьба о предоставлении дополнительной информации относительно механизмов правовой защиты, имеющихся в настоящее время в распоряжении стажеров, безвозмездно предоставляемого персонала и добровольцев, кроме Добровольцев Организации Объединенных Наций, а также относительно характера разрабатываемых мер, направленных на обеспечение того, чтобы полевые работники имели доступ к системе правосудия. Подчеркивалась также необходимость в получении разъяснений по поводу существования случаев, когда существующий Административный трибунал мог предоставить лицам, не являющимся сотрудниками, статус *locus standi*, или о случаях применения «традиционных методов с участием общин» в качестве средства урегулирования споров поденных работников.

В. Юридическая помощь персоналу

6. Некоторые делегации вновь подчеркнули важность предоставления дальнейшей юридической помощи персоналу путем создания профессиональной службы, которая будет независимой, беспристрастной и одинаково доступной для всех сотрудников. Делегации также вновь высказали свое мнение о том, что юридическая помощь должна включать юридическую оценку существа дела, а также юридическое представительство.

7. Было выражено мнение о том, что использование внешних юристов, которые не знакомы с Положениями и Правилами о персонале и юрисдикцией Административного трибунала Организации Объединенных Наций, вряд ли будет полезным и экономически целесообразным. Высказывалась идея о том, чтобы лица, которые будут получать юридическую помощь в Отделе юридической помощи персоналу, участвовали в несении расходов. Установление такого порядка позволит избежать внедрения дорогостоящих процедур.

8. По мнению отдельных делегаций, необходимо иметь более полную информацию о препятствиях, которые не позволяют внешним юристам ознакомиться с системой отправления правосудия в Организации Объединенных Наций, а также о характере проблем, которые могут возникнуть в результате использования услуг таких юристов со стороны. Необходимо также получить дополнительную информацию по вопросу о представительстве сотрудников юристами Отдела юридической помощи персоналу.

9. Указывалось на то, что, поскольку Генеральная Ассамблея постановила вернуться к рассмотрению мандата Отдела юридической помощи персоналу на своей шестьдесят третьей сессии, Специальный комитет должен избегать широкого обсуждения этого вопроса. Высказывалась озабоченность по поводу представительства сотрудников юристами Отдела юридической помощи персоналу в делах, находящихся на рассмотрении системы отправления правосудия, из-за возможного конфликта интересов. При этом отмечалось, что подобная практика не существует в административных трибуналах других международных организаций.

С. Юрисдикция и полномочия Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций

10. Было высказано мнение о том, что юрисдикция *ratione materiae* формальной системы отправления правосудия должна быть достаточно широкой и предусматривать рассмотрение исков, касающихся условий труда, а также споров, возникающих в связи с жалобами о нарушении Организацией своих обязательств перед ее работниками.

11. Выражалось также другое мнение, согласно которому юрисдикция *ratione materiae* обоих трибуналов должна быть определена в ее узкой трактовке. Формулировки положений проектов статуты, которые отражают предложения Группы по реорганизации системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций и касаются случаев нарушения Организацией своих обязанностей, являются слишком широкими. Выражалась озабоченность по поводу применения Административным трибуналом Организации Объединенных Наций практики, которая выходит за рамки условий контрактов и соответствующих правил и создает новую предметную юрисдикцию, которая первоначально не предусматривалась.

12. Указывалось на то, что было бы нецелесообразно наделять Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций полномочиями рассматривать ошибки в существенных фактах.

13. Высказывалась озабоченность по поводу предоставления ассоциациям персонала полномочий *locus standi* подавать иски от имени своих членов. Было подчеркнуто, что подача коллективных исков должна быть исключена в замкнутой системе отправления правосудия, какой является система Организации Объединенных Наций. Высказывались также озабоченности по поводу положений проектов статуты, позволяющих ассоциациям персонала подавать иски от своего собственного имени, поскольку для защиты своих прав ассоциации персонала имеют альтернативные механизмы.

14. Некоторые делегации подчеркивали необходимость получения более полной информации о правилах, применимых в настоящий момент к ассоциациям персонала, а также о методах урегулирования споров, предусматриваемых в рамках новой системы, в частности в отношении их полномочий представлять сотрудников и в отношении их полномочий *locus standi* защищать свои собственные права.

15. На четвертом заседании Рабочей группы полного состава, состоявшемся 21 апреля, Председатель информировал Рабочую группу о том, что в связи с большим количеством нерешенных вопросов он попросил заместителя Председателя Томаса Фитшена провести межсессионные неофициальные консультации по проектам статуты Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего продвижения вперед.
